

NAMUDHAJ AL-IKHTIBAROT AL-LUGHOWIYYAH AL 'AROBIIYYAH LI TANMIYATI AL-KAFĀAH AL-LUGHOWIYYAH BI MARKAZ AL-LUGOH JĀMIAH RIYĀDUL 'ULŪM

Refa Mughni Labib^a, Agus Riyadi^b, Emas Masruroh^c

refamughni@gmail.com, agusriyadi@stiabiru.ac.id, emasmasruroh@stiabiru.ac.id

^aSTIABI Riyadlul Ulum, Indonesia.

^bSTIABI Riyadlul Ulum, Indonesia.

^cSTIABI Riyadlul Ulum, Indonesia.

ARTICLE INFO

Received: 19th August 2024

Revised: 23th December 2024

Accepted: 25th December 2024

Published: 30th December 2024

Permalink/DOI

<https://doi.org/10.51190/jazirah.v5i1.163>



This work is licensed under CC BY-SA 4.0.

Print ISSN: 2716-4454,
Online ISSN: 2774-3144

ABSTRAK

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui model evaluasi atau tes bahasa arab untuk mengembangkan kemampuan berbahasa arab bagi mahasiswa. Studi kasus penelitian ini pada mahasiswa Prodi Bahasa dan Sastra Arab semester VI peneliti menggunakan metode deskriptif dengan pendekatan metode kualitatif, Dimana metode ini adalah metode penelitian yang digunakan untuk menggambarkan kejadian atau fenomena lapangan dengan populasi sample 27 mahasiswa. Peneliti menggunakan wawancara, tes, kuesioner sebagai alat untuk pengumpulan data. Hasil daripada penelitian ini antara lain model evaluasi bahasa arab yang diimplementasikan penggunaan tes tersebut melalui google form sebagai alat bantu teknologi secara daring (online), terdapat audio listening native speaker pada bagian tes listening, terdapat 169 butir soal, dan ada alat bantu yaitu mote sebagai fitur untuk voice note yang terletak pada bagian tes speaking.

KATA KUNCI

Model, Tes Bahasa, Kemampuan Berbahasa Arab

ABSTRACT

The aim of this research is to determine an Arabic language evaluation or test model to develop Arabic language skills for students. In this research case study, the researchers used a descriptive method with a qualitative approach to the sixth semester of the Arabic Language and Literature Study Program, where this method is a research method used to describe field events or phenomena with a sample population of 27 students. Researchers use interviews, tests, questionnaires as tools for data collection. The results of this research include an Arabic language evaluation model which is implemented using the test via Google Form as an online technology tool, there is native speaker audio listening in the listening test section, there are 169 questions, and there is a tool, namely a mote as a feature for voice notes located in the speaking test section.

KEYWORDS

Models, Language Tests, Arabic Language Ability

المقدمة

يعتبر الاختبار من وسائل القياس في المدارس والجامعات، وهو وسيلة شائعة فعالة مضمونة اقتصادية في الوقت. في الأول إختبارات اللغة العربية لا يكون من الحكومة الجامعة من سنة الى حد ما 1990 حتى في أول سنة 2000 إختبارات اللغة العربية مشجّع مع الجامعة شريف هداية الله جاكرتا الحكومية، حتى انتشرت هذه الإختبار وأدى إلى الجامعة الأخرى. حتى الآن، عقدت المؤسسات الحكومية التعليمية تعلم اللغة العربية من المستوى الابتدائي إلى المستوى الجامعي في إندونيسيا.¹

وفقا لوزير التربية الوطنية، فإن الكفاءة هي مجموعة من الإجراءات الذكية والمسؤولية⁰ التي يملكها شخص كشرط يعتبره المجتمع قادرا على القيام بمهام في مجال معين.² أما في ما يتعلق بمفهوم الكفاءة اصطلاحا، فقد وردت عدة تعريفات، عند ملك أن الكفاءة هي قدرة أو مقدرة أو براعة. تعريف عند عثمان بأن الكفاءة هي كل ما يمثل مؤهلة شخص أو قدرته كيفة أو كمية. وعند روبين الكفاءة هي عامل القدرة الفكرية وعامل القدرة الجسدية. فالقدرة الفكرية هي قدرة مطلوبة لتنفيذ الأنشطة العقلية. وأما القدرة الجسدية هي قدرة لازمة لتنفيذ الوظائف التي تتطلب إلى قدرة الاحتمال والراعة والقوة والمهارة.³

يمكن تقسيم الاختبارات منذ القدم تنقسم إلى ثلاث مراحل: المرحلة الأولى هي التقليدية، والمرحلة الثانية هي المرحلة العلمية والثالثة هي المرحلة الحديثة التي يمثلها الاتجاه اللغوي النفسي والاجتماعي.⁴ والكفاءة اللغوية أنها قدرة أو مقدرة الطلاب على براعة اللغة و الوظائف اللغة

¹ Muhibb 'abdul wahhāb, n.d., "Al Nuhud Bi Al Lugoh Al 'arobiyyah Min Khilālī Al Nasyr Al Thaḳōfah Al Islāmiyyah."

² Ghufrōn Akbar, 2021, "Kafāah Al Lughoh Al 'arobiyyah Wa 'alāqotuha Biqudroti Hifzi Al Qurān."

³ Miftāh Taubah, 2015, "Al kafāah Al luhgowiyyah wa al kafāah al ta'limiyyah ladā muhāḍiri al lughoh al 'arobiyyah fī qismi ta'limi al lughoh al 'arobiyyah" *Studi arab: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 6, no. 1: hlm. 1-17.

⁴ khōliq Dād Malik, 2018, *Ikhtibārot Al lugoh al 'arobiyyah*, .

وفكرة اللغة، كقدرة الفرد على قيام بمختلف الوظائف.⁵ وكما قد عرفنا أن كفاءة اللغة لا تحصل إلا بطريقة التليم اللغة، فننظر على الاختبارات اللغة العربية هي مجموعة من التعليم ومن المهارات الأربعة وهي الأسئلة الموفضة اللازمة عليها الإجابة.⁶

ويعتبر نموذج الاختبار اللغة العربيّة من الاختبارات المقرّرة لتنمية كفاءة اللغة العربية الذي حدّد فيه هدف دراسته، وهو يخصّ وعلى وجه الخصوص لكفاءة الطلاب في اللغة. وتستخدم هذه اختبارات اللغة العربية لطلاب قسم الأدب العربي للفصل الدراسي السادس بجامعة رياض العلوم تاسيكملايا، باعتبار أنّها من طلاب الجامعة الذين سيكونون رائدين في مجال نشر كفاءة اللغة العربيّة، فتلتزم الجامعة جميع طلاب في قسم اللغة العربية وآدابها الاستيعاب على الثروة اللغوية الجيدة وخاصة في اللغة العربيّة وعامة في جميع المجالات.

وخصّصت هذه الاختبارات في اللغة العربية باعتبار أنّها مهارات اللغة الأربعة، كما ذكر محمود أحمد السيّد إنّها عملية معقدة تشمل مجموعة من المهارات وتتضمن الكثير من العمليات العقلية كالإدراك والتذكر والاستنتاج والربط.⁷ بالإضافة إلى ذلك، نادراً ما تُمارس أي من المهارات اللغوية الأربع بمعزل عن بعضها البعض، مما يعني أنه عندما ينخرط الشخص في التواصل أو المحادثة مع شخص ما، فإنه يستمع ويتحدث في الوقت نفسه من أجل التصرف والتفاعل مع الشخص الذي يتحدث معه. علاوة على ذلك، من الناحية العلمية، فإن الإجراء الصحيح في تعلم اللغة هو الاستماع أولاً، يليه التحدث، ثم القراءة، وأخيراً كتابة اللغة وكذلك عملية الترجمة.⁸

⁵ Taubah, 2015, "Al kafaah Al luhgowiyyah wa al kafaah al ta'limiyyah ladā muḥāḍiri al lughoh al 'arabiyyah fi qismi ta'limi al lughoh al 'arabiyyah," *Loc. Cit.*

⁶ Sriwahyuni Sriwahyuni and Abd Rahim Razaq, 2020, "Peningkatan Kemampuan Berbahasa Arab Melalui Metode Muhawarah (Dialog) Pada Siswa Kelas XI MA Al-Hidayah Lemoa Kec. Bontolempangan Kab. Gowa" *Al-Maraji': Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4, no. 2: hlm. 50-65.

⁷ Ahmad Sayyid Mahmūd, *Al lisāniyyāt wa ta'lim al lughoh*, n.d.

⁸ Huda Said Al-Jahwari and Eimad Eldin Abusham, 2019, "A Theoretical Framework for Designing Educational Website Based on Scientific Standards to Non-Native Arabic Speakers" *International Journal of Engineering Business Management*, 11: hlm. 1-9, doi:10.1177/1847979019840500.

وإنّ لهذه المهارات أهمية كبيرة لدى الطلاب، فوجودهم في كفاءة اللغة تساعدهم على فهم جميع ما قرأها من الكتب أو النشرات التي تعتبر مصدرا لجميع العلوم ومرجعا لهم بما تعلّموا من الاختبارات اللغة العربية. ومن هذا المنطلق ، يودّ الباحث أن يكشف بهذا البحث عن نموذج الاختبارات العربية لتنمية الكفاءة اللغوية خصوصا لمركز اللغة بجامعة رياض العلوم تاسيكملايا.

منهجية البحث

إن الدراسة المكتبية هذا البحث هي نوع الدراسة الكيفية الوصفية *Descriptive (Qualitative Research)*، وهي تصور عن أحوال المعلومات والحقائق.⁹ استخدم الباحث هذا المنهج لوصف البيانات عن نموذج الاختبارات اللغوية العربية كوسيلة تنمية الكفاءة اللغوية وتطبيق هذا البحث لطلبة قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة رياض العلوم تاسيكملايا

والمناهج المستخدمة للوصول الى البيانات المحتاجة في كتابة هذا البحث هي أولا: منهج التحليلي (*Analisis Method*)¹⁰ استخدم الباحث هذا المنهج لنيل البيانات عن أشكال السجع في القرآن. ثانيا: منهج الوثائق المكتوبة (*Written Record*) هو منهج جمع البيانات ما يصدره الباحث من الوثائق أو الكتابة أو الصور والكتب أو المقالات أو المؤلفات¹¹ ما يتعلق بكتاب عن الاختبارات اللغوية العربية وكتب عن اللسانيات العربية. وما أشبه ذلك.

ويتم هذا البحث أيضا باستخدام المنهج ميس وهوبرمان (*Miles & Huberman*) حيث أنهما رأيا أنّ الأنشطة في تحليل البيانات بالطريقة الكيفية تفاعلية مستمرة في كل طبقات البحث حتى تكمل البيانات وتسأم.¹² التي تتكون من : (1) تخفيض البيانات، (2) عرض البيانات وتحليلها لتقديم البيانات في البحث الكيفي في شكل البيان القصير ورسم البيان والصلة بين

⁹ Sugiyono Sugiyono, 2010, "Metode Penelitian Kuantitatif Dan Kualitatif Dan R&D" *Alfabeta Bandung*, hlm. 170-82.

¹⁰ *ibid.*

¹¹ *ibid.*

¹² *ibid.*

الطبقات وما أشبه ذلك 3) أخذ الاستنباط والمراجع، لاستنباط البحث الكيفي اختراع شئ جديد لم يكن من قبل موجود.¹³ ويستخدم الباحث هذا المنهج لأخذ الاستنباط.

النتائج والمناقشة

نموذج الاختبارات اللغوية العربية كوسيلة تنمية الكفاءة اللغوية

تعدّ الاختبارات اللغوية من ميادين اللسانيات التطبيقية التي تقوم على دراسات من الموضوعات اللغوية التي تستخدم مكوناتها لتحسين الدرس العلمي والنظري في العلوم التي تتضمن استخدام اللغة فمنها نستخلص أن الاختبارات اللغوية هي الأنشطة اللغوية لمعرفة تحسين اللغة في ذلك المكان، فنحن في جامعة تستخدم فيها اللغة. فالاختبارات اللغوية لقسم اللغة العربية وآدابها تنقسم على أربعة أقسام وفقا على المهارات اللغوية، منها.¹⁴

للاستماع أهمية كبيرة في حياتنا، إنه وسيلة لاتصل بها الإنسان في مراحل حياته الأولى بالآخرين، عن طريقه يكتسب المفردات، ويتعلم أنماط الجمل والتراكيب، ويتعلق الأفكار والمفاهيم. تعتبر اختبارات الاستماع هي اختبارات التي تستخدم الجامعة لتقييم وتشخيص قدرات الفرد في استيعاب وفهم المعلومات المقدمة عن طريق الاستماع، وبذلك المعرف بالاستماع أنه تركيز الشخص المستمع لكلام المتحدث بغرض فمه مضمونه وتحليله ونقده.¹⁵

تهدف هذه الاختبارات إلى قياس قدرة الفرد على التركيز والاستماع الفعال، وتحليل المعلومات الصوتية وتفسيرها بشكل صحيح.¹⁶ تختلف اختبارات الاستماع تبعاً للمهارات المحددة التي يتم تقييمها. قد يتضمن الاختبار استماع إلى نصوص مسموعة والإجابة على أسئلة تفهم

¹³ H M Sukardi, 2021, *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kompetensi Dan Praktiknya (Edisi Revisi)*, : Bumi Aksara.

¹⁴ 'ali Khuwayly, 1996, *Ikhtibārot al lughowiyaaah*, .

¹⁵ Emas Riyadi, Agus. Masrurroh, 2023, *Dirōsat fi ta'īmi al mahārot al lughowiyyah*, .

¹⁶ Sudaryono, 2021, *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan Mix Method*, Depok: Rajawali Press 2nd ed.

المحتوى، أو التعرف على أصوات مختلفة وتمييزها، أو فهم التعليمات الشفهية واتباعها، أو استيعاب الحوارات والمحادثات. واختبارات الاستماع موضوعية وليس ذاتية، وهي بطبيعتها تعريفية في الغالب وليست إنتاجية. والأسئلة فيها الغالب شفهية يستمع الطالب إليها ويجب شفها أو كتابيا¹⁷.

أ. اختبارات الاستماع

للاستماع أهمية كبيرة في حياتنا، إنه وسيلة لاتصل بها الإنسان في مراحل حياته الأولى بالآخرين، عن طريقه يكتسب المفردات، ويتعلم أنماط الجمل والتراكيب، ويتعلق الأفكار والمفاهيم. وتعتبر اختبارات الاستماع هي اختبارات التي تستخدم الجامعة لتقييم وتشخيص قدرات الفرد في استيعاب وفهم المعلومات المقدمة عن طريق الاستماع، وبذلك المعرف بالاستماع أنه تركيز الشخص المستمع لكلام المتحدث بغرض فمه مضمونه وتحليله ونقده.¹⁸

تهدف هذه الاختبارات إلى قياس قدرة الفرد على التركيز والاستماع الفعال، وتحليل المعلومات الصوتية وتفسيرها بشكل صحيح. تختلف اختبارات الاستماع تبعاً للمهارات المحددة التي يتم تقييمها. قد يتضمن الاختبار استماع إلى نصوص مسموعة والإجابة على أسئلة تفهم المحتوى، أو التعرف على أصوات مختلفة وتمييزها، أو فهم التعليمات الشفهية واتباعها، أو استيعاب الحوارات والمحادثات. واختبارات الاستماع موضوعية وليس ذاتية، وهي بطبيعتها تعريفية في الغالب وليست إنتاجية. والأسئلة فيها الغالب شفهية يستمع الطالب إليها ويجب شفها أو كتابيا¹⁹

¹⁷ Riyadi, Agus. Masrurah, 2023, *Dirōsat fī ta'īmi al mahārot al lughowiyyah*, Loc.Cit.

¹⁸ *ibid*.

¹⁹ Khuwayly, 1996, *Ikhtibārot al lughowiyaah*, Loc.Cit.

كما ذكر الباحث السابق استنتج الباحث أن اللغة المسموعة أو الاختبارات فيها عناصر صوتية عديدة وعناصر النبر والتغيم و وضوح النطق و وضوح التمييز السمعي، وهي عناصر تخلو منها اللغة المكتوبة.²⁰

وهناك أنواع عدة من نموذج إختبارات الاستماع منها كما يلي:

1. اختبار فهم النص المسموع وأسئلته

وبهذا يستمع الطلاب النص، ويقرأ المعلم أو الفاحص أو النص مسجل على حواس سمعي أو حواس مرئي، وبعد ذلك يجيبون الأسئلة المكتوبة في ورقة الامتحان.²¹ ومثال ذلك:

جاء محمد إلى بيت جاره لملاعبة الكرة القدم مساء. واسم جاره إبراهيم، وذهب إلى الميدان فلما مشا في أثناء السفر وجدا الجدة التي تمشي وهي تحمل البضائع الثقيلة فزلفا فوراً وسكّونها وصاحبها إلى بيتها. فبعد مسكّونها قالت الجدة لهما: أشكر شكراً جزيلاً أيها الشباب. فأجبها الشباب: على الرهب وسعة يا أيتها الجدة.

(1) إلى أين ذهب محمد؟

(2) في أية الساعة جاء محمد؟

(3) على أي شيء ذهب إبراهيم جاره؟

(4) ما الذي أصاب الجدة في شدة التعب؟

(5) ما المغزى من النص السابق؟

2. اختبار الكلمة المسموعة

²⁰ *ibid.*

²¹ *ibid.*

هنا ينطق المعلم كلمة واحدة أمام الطلاب ويظهر أربع كلمات مكتوبة على ورقة الإجابة. ثم يضع الطالب دائرة حول الكلمة التي سمعها. وتكون الكلمات هنا متقاربة في النطق. ويقصد هنا اختبار القدرة على التمييز السمعي.²²

ومثال ذلك:

سأنطق كلمة واحدة وأمامك وأمامك ورقة الإجابة: كليل، صليل، زوال.

وتكون ورقة الإجابة لدى الطلاب بعد الإجابة هكذا:

1. قليل كليل جليل دليل

2. صليل سليل سليم ذليل

3. سؤال زلال روان زوال

منطلقا بهذا النموذج اتضح البيان بأن في اختبارات الاستماع يجب أن تكون الأسئلة واضحة تماما لا غموض فيها حتى يفهمها الطلبة بالطريقة ذاتها كما ذكر دكتور محمد علي الخولي. والأسئلة تعتمد على مقارنة الصوت بين الكاف والقاف وبين الصاد والسين وغير ذلك.

ب. اختبارات الكلام

وهي اختبارات تستخدم لتقييم وتعيين صعوبات الكلام واللغة لدى الأشخاص. تستخدم هذه الاختبارات عادة من قبل النطق واللغة و في التخاطب لتحديد أي مشاكل قد تكون لدى الأشخاص في مجالات مثل النطق والتراكيب اللغوية وفهم اللغة والتواصل اللفظي .²³

²² Malik, 2018, *Ikhtibārot Al lugoh al 'arobiyyah*, Loc.Cit.

²³ Khuwayly, 1996, *Ikhtibārot al lughowiyaah*, Loc.Cit.

تختلف اختبارات الكلام تبعًا للأهداف المحددة والعمر والمستوى اللغوي للفرد المختبر. بعض الاختبارات تركز على تقييم النطق والأصوات المختلفة التي يمكن للشخص النطق بها، بينما تركز الأخرى على التراكيب اللغوية وقدرة الشخص على استخدام الجمل وتكوين الكلمات بشكل صحيح.²⁴

وكثير ما يهمل المعلمون اختبارات الاستماع واختبارات الكلام لأن مهارتي الاستماع والكلام في الأنشطة الصفية اليومية. وفي الحقيقة، هناك عدة أنواع اختبارات الكلام. ومنها:

1. اختبار المحاورة

هو اختبار يطلب من كل طالب ومدرس أن يقوموا بالمحاورة بموضوعات مختلفة. يمكن أن يشارك طالبين أو أكثر في الحوار الكلام.²⁵ مثال ذلك:

المدرس: كيف أصبحتم يا إخوان؟

الطالبة: أصبحنا بالخير والحمد لله كيف أصبت أنت يا أستاذ؟

المدرس: بخير الحمد لله، أطفئ الأنوار يا إديريس فلا حاجة لنا إليها. الآن أعطني ورقة الغياب يا يعقوب.

يعقوب: هاهي ذي. لم يحضر عثمان اليوم فإنه مصاب بإسهال شديد

المدرس: شفاه الله أعطيها المراقب فإنه يريدونها الآن لأمر ما. إن كان مكتبه مغلقا فستجده في مكتب المشرف على النشاط الثقافي.

(1) ماذا أطفئ إديريس؟

²⁴ Malik, 2018, *Ikhtibārot Al lugoh al 'arobiyyah*, Loc.Cit.

²⁵ Khuwayly, 1996, *Ikhtibārot al lughowiyaah*, Loc.Cit.

(2) وماذا أعطى يعقوب الأستاذ؟

(3) ومن لم يحضر حينئذ؟

(4) ما أصاب عثمان؟

2. اختبار التحويل

اختبار التحويل: هو اختبار يطلب الطالب أن يحول الجمل التي يسمعها أو

يقرؤها من شكل آخر، مثلاً من الإثبات إلى النفي.²⁶

مثال ذلك: حول جميع الأفعال المضارعة إلى الماضي : أدرس اللغة العربية في

سنة 2021 وأقدر على نطقها فصيحة. وتكون الإجابة: درست اللغة العربية في سنة

2021 وقدرت على نطقها فصيحة.

منطلقاً بهذا النموذج اتضح البيان بأن اختبارات الكلام يجب أن تكون الأسئلة

متنوعة ومختلفة حسب عمر الطلبة حتى يسهل على فهمها كما ذكر دكتور محمد علي

الخولي. والأسئلة السابقة تؤكد قدرة الطلبة على المحاور والمحادثة في أيامهم وكذلك تأكيداً

لهم على استخدام القواعد في النطق بجويل الأحرف إلى الكلمات والملضي إلى المضارع

وغيرها.

ج. اختبارات القراءة

اختبارات القراءة هي قياس فهم الطالب لما يقرأ قراءة صامة. والخطوات على

إجرائها عادة يطلب المعلم من الطلاب قراءة نص مكتوب قراءة صامتة ثم الإجابة عن

الأسئلة التي تتبع. وقد يكون النص فقرة واحدة أو أكثر حسب الوقت المتاح وحسب

مستوى الطلاب ودرجة أهمية الاختبار.²⁷

²⁶ Riyadi, Agus. Masrurah, 2023, *Dirōsat fī ta'fīmi al mahārot al lughowiyyah*, Loc.Cit.

²⁷ Khuwayly, 1996, *Ikhtibārot al lughowiyyah*, Loc.Cit.

ومنهم من يقول أن اختبارات القراءة هي مقياس إعطاء الاختبارات من عملية القياس، والاختبارات مقياس المعرفة والقدرة للنفر في مجال القراءة. فمن هنا نفهم أنها من عملية التقويم، أي مقياس لقياس قدرة قراءة الطالب ومعرفته حسب الاتجاهات يريد الوصول إليه، باستخدام الخطوات المعينة.²⁸

اختبارات القراءة هي اختبارات تستخدم لتقييم وتعيين مهارات القراءة لدى الأفراد. تهدف هذه الاختبارات إلى تحديد مستوى قدرات الفرد في فهم وتفسيرها النصوص المكتوبة وتحليلها بشكل صحيح.

تعتمد الاختبارات على مجموعة متنوعة من المهارات القراءة مثل معرفة على الأحرف والكلمات والجمل، وفهم المفردات والمعاني، والتفكير النصي والاستيعاب القراءة. ويقصد باختبارات القراءة هنا قياس فهم الطالب لما يقرأ قراءة صامتة، مع ملاحظة يمكن أن ندعو اختبارات القراءة واختبارات الاستيعاب المقروء.

هناك عدة أنواع اختبارات القراءة ومنها:

1. اختبار املاء الفراغ

يقصد إملاء الفراغ: هنا حسب فهم الطالب للنص الذي قرأه عليه أن يملأ

الفراغ في مل جملة بكلمة واحدة.²⁹ مثال ذلك:

(1) الخادمان المجتهدان ذهبا إلى

(2) المستشفى هو مكان المرضى.

2. اختبار المفردات

²⁸ Hāsyim Asy'ari, 2005, "Ikhtibārōt Al Qirō'ah," hlm. 1-11.

²⁹ Khuwayly, 1996, *Ikhtibārōt al lughowiyaah*, Loc.Cit.

فهم المفردات، إن استخدام المفردات في فهم المقروء يجب أن يقتصر على

قياس فهم المفردات بالدرجة الأولى.³⁰ ومثال ذلك:

أذكر الكلمة المرادفة من الكلمة التي تحتها خط!

(1) أمرنا الرسول باحترام الكبير والعطف على الصغير

(2) إن في السوق خياطين مشهورين بخياط القمرين

3. اختبار القواعد

تشمل على القواعد اللغة يعني النحو والصرف. يعطى الطالب الجواب من

عنده وفي التعريفه يتعرف على الجواب الصحيح من بين عدة إجابات.³¹ ومثال

ذلك:

(1) في الماضي كان الانتفال من مكان إلى آخر شاقا

ماالموقع من الكلمة التي تحتها الخط؟

(2) تباينت المواقف والأهداف من الحوار الإسلامي

أي مصدر من الكلمة التي تحتها الخط؟

منطلقا بهذا النموذج اتضح البيان بأن اختبارات القراءة يجب أن تكون الأسئلة

واضحة ويهدف هذا الاختبار لتأكيد فهم المقرء من الطلبة بما قرأه النصوص كما ذكر

دكتور محمد علي الخولي. وتطبيق هذه الأسئلة هو ملء الفراغ واختبار المفردات والقواعد.

والنصوص المقروءة يفهمها الطلاب باستيعاب المفردات الكثيرة والقواعد من النحو

والصرف والبلاغة.

³⁰ *ibid.*

³¹ *ibid.*

د. اختبارات الكتابة

اختبارات الكتابة هي اختبارات تستخدم لتقييم وتعيين مهارات الكتابة لدى الأفراد. تهدف هذه الاختبارات إلى تحديد مستوى قدرات الفرد في التعبير الكتابي واستخدام القواعد اللغوية والتنظيم اللغوي السليم. اختبارات الكتابة اختبارات إنتاجية في العادة وليس تعريفية، لأن الكتابة ذاتها مهارة إنتاجية وليست مهارة استقبالية.³²

1. اختبار تصحيح الفقرة

هنا تطهر الجمل، يطلب تصحيح الكلمة من الفقرة إن كانت خطأ.³³
مثال ذلك:

(1) أَنَا أَعْمَلُ فِي وَزَارَةِ الشُّؤُونِ الدِّيْنِيَّةِ الْإِنْدُونِيْسِيَّةِ فِي مَجَالِ التَّرْبِيَّةِ وَالتَّدْرِيسِ.
الخطأ من الجملة السابقة...

أ. وزارة ب. يعمل

ج. الاندونيسية د. مجال

(2) أَنَا أَتَّبِعُ النَّبِيَّ الَّذِي يَخْلُقُ بِأَخْلَاقٍ كَرِيمٍ.

الخطأ من الجملة السابقة...

أ. كريم ب. يخلق

ج. النبي د. أتبع

(3) الْمُعَلِّمُ يُعَلِّمُ التَّلَامِيذَ الدُّرُوسَ. وَيُرَاقِبُهُنَّ فِي كُلِّ يَوْمٍ لِأَنَّ الْمُعَلِّمَ لَا يُعَلِّمُ الدَّرْسَ فَحَسْبُ

بَلْ يُعَلِّمُ التَّرْبِيَّةَ عَلَيْهِمْ.

الخطأ من الجملة السابقة...

³² Malik, 2018, *Ikhtibārot Al lugoh al 'arobiyyah*, Loc.Cit.

³³ Khuwayly, 1996, *Ikhtibārot al lughowiyaah*, Loc.Cit.

أ. ليست ب. فحسب

ج. عليهم د. ليست و التلميذون

2. اختبار تحليل الفقرة

تعطى للطالب فقرة سليمة أو فيها بعض الأخطاء المقصودة ويطلب الطالب الإجابة عن أسئلة معينة. ³⁴ مثال ذلك:

ساهم التعليم في إندونيسيا دورًا مهمًا للغاية في النهوض بهذه الأمة، على الرغم من استمرار وجود تحديات مختلفة، عملت الحكومة والمجتمع بجد لتحسين إمكانية الوصول إلى التعليم وجودته. سكّونت برامج مثل *Smart Indonesia Card* وبرنامج *Smart Indonesia* في زيادة مشاركة الأطفال من الأسر المحرومة في التعليم الرسمي.

1. ما العنوان المناسب من النص السابق؟

2. ما الهدف الرئيسي من النص التالي؟ "التعليم هو المفتاح لتحقيق التقدم والنجاح في الحياة، حيث يمنح الأفراد الفرصة لتطوير مهاراتهم وزيادة معرفتهم."

منطلقًا بهذا النموذج اتضح البيان بأن اختبارات الكتابة يجب أن تكون الأسئلة مركزة إلى تأكيد صحة الكتابة الإنشائية كما ذكر دكتور محمد علي الخولي. والأسئلة السابقة تؤكد قدرة الطلبة على الكتابة العربية الصحيحة وكذلك تأكيداً لهم على تصحيح الكتابة المخطئة وتحليلها.

هـ. اختبارات الترجمة

"ترجمة" هي كلمة في اللغة الإندونيسية تعني "الترجمة". لذلك، عندما يتحدث شخص ما عن "ترجمة"، قد يشيرون إلى عملية ترجمة النصوص من لغة إلى أخرى. يمكن أن يتم القيام

³⁴ *ibid.*

بالترجمة لأغراض متنوعة، بما في ذلك فهم محتوى النص الأصلي، أو تبادل المعلومات بين الثقافات، أو توفير الوصول للقراء الذين يتحدثون لغة مختلفة.

1. اختبار من اللغة الأجنبية

The teacher is in the class

2. اختبار تصحيح الفقرة

يحمل زيد كتاب كثير و ويتحمس أن يقرأها في الفصل

منطلقا بهذا النموذج اتضح البيان بأن اختبارات الترجمة من الاختبارات المهمة وبذلك تتنوعها بتنوع عمليات الترجمة ذاتها. يجب أن تكون الأسئلة من الترجمة حسب الوسيلة. وقد يكون الأصل مسموعا والترجمة شفوية وغير ذلك. وتطبيق اختبار الترجمة السابقة يمكنها اختبار الترجمة من اللغة الأجنبية إلى اللغة العربية وعكسها اختبار الترجمة من اللغة العربية إلى اللغة الأجنبية مثل الإنجليزية أو الإندونيسية والفرنسية وغير ذلك من اللغات الأخرى.

الخاتمة

تعتبر الاختبارات اللغوية وفروعها من اختبارات الاستماع وتتضمن اختبار فهم النصوص المسموعة والأسئلة، اختبارات الكلام تتضمن من اختبار المحاورة، اختبار التحويل، واختبارات القراءة تتضمن من اختبار إملاء الفراغ، اختبار القواعد، واختبار المفردات. واختبارات الكتابة لها اختبار تصحيح الفقرة واختبار تحليل الفقرة. والحادثة لهذا البحث من الاختبارات، يستطيع الطلبة باستخدام تطبيق (Mote) أي هذا تطبيق خاص لإجابة في اختبارات الكلام. فيطلب الطالب لنطق عربية مباشرة حين إجابة التدريبات في اختبارات الكلام. وبعد إتمام هذا البحث من البيانات والتحليلات اتضح البيان بأن موصفات الاختبارات اللغوية لقسم اللغة العربية وآدابها

بجامعة رياض العلوم تاسيكملايا إندونيسيا المؤسس على المهارات اللغوية يحتوي على: (1) اختبار الاستماع، ويشمل هذا الاختبار فهم النص المسموع والأسئلة واختبار فهم الكلمة المسموعة. (2) اختبار الكلام، ويشمل هذا الاختبار اختبار المحادثة والتحويل. (3) اختبار القراءة، وهذا الاختبار يشمل على اختبار املاء الفراغ واختبار المفردات واختبار القواعد. (4) اختبار الكتابة، وهذا الاختبار يشمل على اختبار تصحيح الفقرة وتحليل الفقرة. (5) اختبار الترجمة، وهذا الاختبار يشمل على اختبار ترجمة إلى اللغة الأجنبية وتصحيح الترجمة.

المصادر والمراجع

- ‘abdul wahhāb, Muḥbib. “Al Nuhūḍ Bi Al Lugoh Al ‘arobiyyah Min Khilālī Al Nasyr Al Thaqōfah Al Islāmiyyah”, FITK Press. n.d.
- Akbar, Ghufrōn. 2021, “Kafāah Al Lughoh Al ‘arobiyyah Wa ‘alāqotuha Biqudroti Hifẓi Al Qurān.”
- Al-Jahwari, Huda Said, and Eimad Eldin Abusham. 2019, “A Theoretical Framework for Designing Educational Website Based on Scientific Standards to Non-Native Arabic Speakers.” *International Journal of Engineering Business Management* 11, 1–9: doi:10.1177/1847979019840500.
- Asy’ari, Hāsyim. 2005, “Ikhtibārōt Al Qirō’ah” 1–11.
- Khuwayly, ‘ali. 1996, *Ikhtibārōt Al Lughowiyah*, .
- Mahmūd, Ahmad Sayyid. *Al Lisāniyyāt Wa Ta’līm Al Lughoh*, n.d.
- Malik, khōliq Dād. 2018, *Ikhtibārōt Al Lugoh Al ‘Arobiyyah*, .
- Riyadi, Agus. Masruroh, Emas. 2023, *Dirōsat Fī Ta’līmī Al Mahārōt Al Lughowiyah*, .
- Sriwahyuni, Sriwahyuni, and Abd Rahim Razaq. 2020, “Peningkatan Kemampuan Berbahasa Arab Melalui Metode Muhawarah (Dialog) Pada Siswa Kelas XI MA Al-Hidayah Lemoa Kec. Bontolempangan Kab. Gowa.” *Al-Maraji’: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2, 50–65.
- Sudaryono. 2021, *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan Mix Method*, Depok: Rajawali Press. 2nd ed.
- Sugiyono, Sugiyono. 2010, “Metode Penelitian Kuantitatif Dan Kualitatif Dan R&D.” *Alfabeta Bandung* 170–82.
- Sukardi, H M. 2021, *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kompetensi Dan Praktiknya (Edisi Revisi)*, : Bumi Aksara.
- Taubah, Miftāh. 2015, “Al Kafāah Al Lughowiyah Wa Al Kafāah Al Ta’līmīyyah Ladā Muhāḍiri Al Lughoh Al ‘Arobiyyah Fī Qismi Ta’līmī Al Lughoh Al ‘Arobiyyah.” *Studi Arab: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 6, no. 1, 1–17.